

Distr.  
GENERAL

TD/B/CN.4/51  
18 August 1995  
ARABIC  
Original: ENGLISH

## مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



### مجلس التجارة والتنمية

اللجنة الدائمة المعنية بتطوير قطاع الخدمات:

تعزيز قطاعات الخدمات القادرة على المنافسة

لدى البلدان النامية: التأمين

الدورة الثالثة

جنيف، ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

### إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

#### جدول الأعمال المؤقت وشروطه

#### أولاً - جدول الأعمال المؤقت

-١- انتخاب أعضاء المكتب

-٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

-٣- استعراض المجالات الحرجية في تسييرات التأمين وأنظمتها والإشراف عليه

-٤- المشاكل التي تواجهها البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة الانتقال في مجال التأمين ضد أخطار الكوارث

-٥- استعراض التقدم المحرز في برنامج العمل، في سياق الفقرة ٧٦ من التزام كرتاخينا

-٦- مسائل أخرى

-٧- اعتماد تقرير اللجنة الدائمة التأمين، إلى مجلس التجارة والتنمية.

## ثانيا - شروح جدول الأعمال المؤقت

### البند ١: انتخاب أعضاء المكتب

طبقاً لنص المادة ١٨ من النظام الداخلي للجامعة لمجلس التجارة والتنمية، ستنتخب اللجنة الدائمة من بين ممثلي أعضائها رئيساً وخمسة نواب للرئيس ومقرراً، مراعية في ذلك ضرورة كفالة التوزيع الجغرافي العادل، وبالإضافة إلى ذلك، تنص المادة ١٩ من النظام نفسه على أن يتكون مكتب اللجنة من سبعة أعضاء، منهم أربعة أعضاء من المجتمعين ألف وحيم مجتمعين، وعضوان من المجموعة باء، وعضو واحد من المجموعة دال، وهي المجتمعات المشار إليها في مرفق قرار الجمعية العامة ١٩٩٥ (د-١٩) بصيغته المعizada.

### البند ٢: إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

قد ترغب اللجنة الدائمة في إقرار جدول الأعمال المؤقت، حسبما هو مبين في الفرع الأول أعلاه. ويتضمن الفرع الثالث ومرافقها هذه المذكورة مقتراحات لتنظيم عمل اللجنة وقائمة بوثائق المعلومات الأساسية.

### البند ٣: استعراض المجالات الحرجية في تسييرات التأمين وأنظمتها وإشراف عليه

إن الاصلاحات الموجهة إلى إيجاد أسواق التأمين القادرة على المنافسة في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة الانتقال هي اصلاحات يرجى منها إفساح مزيد من الحرية لأصحاب المشاريع. وتحقيق تخصيص أفضل للموارد، وزيادة الكفاءة الانتاجية، وفي نهاية المطاف إيجاد خدمات تأمينية أحسن بأسعار أدنى. وفي هذا السياق أعدت أمانة الأونكتاد تقريراً بعنوان "اقامة آليات تنظيم وإشراف فعالة" (TD/B/CN.4/52). وهو يوجه الانتباه إلى أهمية وجود إشراف متبصر وفعال على قطاع التأمين، والفوائد التي قد تنجم عن ذلك من حيث تطوير السوق وحماية المستهلك.

وقد عقد اجتماع لفريق من الخبراء وأعد تقريران ذوا صلة بهذا البند يتضمنان معلومات أساسية بصفده وذلك بعنوان "تقرير فريق الخبراء عن التنظيم والإشراف المتبصر على أسواق التأمين في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة الانتقال إلى الاقتصاد العالمي" (UNCTAD/SDD/INS/12) و"تنظيم عمليات التأمين والإشراف عليها: تحليل للردود الواردة على استبيان، والعناصر الممكنة لإقامة سلطة إشرافية فعالة" (UNCTAD/SDD/INS/10).

### البند ٤: المشاكل التي تواجهها البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة الانتقال في مجال التأمين ضد أحطاخ الكوارث

إن اقامة نظام للتأمين ضد الكوارث يعتمد على أساس مالي صحيح أمر يستلزم الحصول على المعلومات الضرورية المتعلقة بمدى توافر وقوع الأخطار المؤمن ضدتها ومدى شدتها والقيم المحددة كمياً للمخاطرة في عمليات التأمين. وقد أعدت أمانة الأونكتاد تقريراً بعنوان "موجز للمكونات الأساسية لمخططات التأمين ضد الكوارث وهياكله" (TD/B/CN.4/54) يتناول بالبحث كيفية تحديد الأخطار ومقدار المخاطرة في عمليات التأمين. وهو يتقصى الدور الذي يمكن أن تؤديه الحكومات في تيسير التأمين ضد الكوارث ويبحث إمكانية توفير قدرة مالية أكبر عن طريق إعادة التأمين.

كما أُعدَت فيما يتصل بهذا البند وثيقتان للمعلومات الأساسية مكملتان لوثيقة الدورة وذلك بعنوان "تحليل للعرض لأخطار الكوارث في عشرة بلدان، قطاع التأمين وقدرة البلد المالية على تحمل المخاطرة" (UNCTAD/SDD/INS/11) و"أمثلة مقارنة لمخططات التأمين الحالية ضد الكوارث" (UNCTAD/SDD/INS/8).

#### البند ٥: استعراض التقدم المحرز في برنامج العمل، في سياق الفقرة ٧٦ من التزام كرتاخينا

أعدت أمانة الأونكتاد تقريراً مرحلياً في شكل وثيقة دورة بعنوان "استعراض أنشطة الأمانة المتصلة ببرنامج العمل" (TD/B/CN.4/53). وهذا التقرير يقدم للجنة الدائمة المعلومات عن المسائل المدرجة ببرنامج العمل التي قامت الأمانة بأعمال بخصوصها فيما بين الدورتين الثانية والثالثة للجنة الدائمة. وهو يتناول المجالات الرئيسية لبرنامج العمل: تشجيع الشفافية وتعزيز خدمات التأمين القادرة على المنافسة وتنمية التعاون التقني وتنمية الموارد البشرية.

ويتضمن التقرير عرضاً موجزاً للوثائق المقدمة ويقترح في بعض الحالات أعمال المتابعة الممكنة؛ ويرجى أن تجد فيه اللجنة عوناً في تقييمها للعمل الذي انجز حتى الآن وفي إعداد تقريرها لمجلس التجارة والتنمية في دورته الاستثنائية التي تعقد في الفترة من ١١ إلى ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥. ويمكن الاطلاع على مزيد من التفاصيل عن الأنشطة والدراسات المنوطة بها، وذلك في مختلف وثائق الدورة ووثائق المعلومات الأساسية التي يورد المرفق الثاني أدناه قائمة بها.

#### البند ٦: مسائل أخرى

#### البند ٧: اعتماد تقرير اللجنة الدائمة، التأمين إلى مجلس التجارة والتنمية

سيرفع تقرير اللجنة الدائمة، التأمين، إلى مجلس التجارة والتنمية في دورته الاستثنائية التي ستعقد في الفترة من ١١ إلى ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ على سبيل التحضير للأونكتاد التاسع.

#### **ثالثا - اقتراحات لتنظيم عمل اللجنة الدائمة**

عملاً بمقرر اتخذه مجلس التجارة والتنمية في الجزء الأول من دورته الأربعين، من المقرر أن تنعقد الدورة الثالثة للجنة الدائمة المعنية بالتأمين لمدة خمسة أيام عمل، من ١٢ إلى ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ وستبدأ الدورة يوم الاثنين، ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر الساعة ١١:٠٠. وساعات الاجتماع العادلة هي من الساعة ١٠:٠٠ إلى الساعة ١٢:٠٠ ومن الساعة ١٥:٠٠ إلى الساعة ١٨:٠٠. وستتاح تسهيلات محددة لاجتماعات المجموعات بناءً على طلبها.

وفيما يتعلق بتنظيم العمل، يشار إلى أن اللجنة قد ترغب بعد إجراء المناقشة العامة، في تحويل الجلسة العامة إلى جلسة دورة غير رسمية مع الاحتفاظ بنفس عضوية مكتب اللجنة الدائمة.

ويرد في المرفق الأول جدول زمني مؤقت للجلسات، أعد على أساس افتراض إمكان تحول الجلسة العامة إلى جلسة دورة غير رسمية.

المرفق الأول**جدول زمني مؤقت للجلسات**

<b>انتخاب أعضاء المكتب</b>	<b>البند ١</b>	<b>الاثنين، ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر الساعة ١١:٠٠</b>
		<b>(جلسة عامة)</b>
<b>إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل</b>	<b>البند ٢</b>	
<b>مناقشة عامة</b>		
<b>استعراض المجالات الحرجية في</b>	<b>البند ٣</b>	<b>الاثنين، ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر الساعة ١٥:٠٠</b>
<b>تشريعات التأمين وأنظمته</b>		<b>(جلسة غير رسمية)</b>
<b>و والإشراف عليه</b>		
<b>المناقشة العامة (اختتام)</b>		<b>الثلاثاء، ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر الساعة ١٠:٠٠</b>
		<b>(جلسة عامة تلتها جلسة غير رسمية)</b>
<b>(تابع)</b>	<b>البند ٤</b>	
<b>(ختتام)</b>	<b>البند ٥</b>	<b>الثلاثاء، ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر الساعة ١٥:٠٠</b>
		<b>(جلسة غير رسمية)</b>
<b>المشاكل التي تواجهها البلدان</b>	<b>البند ٦</b>	<b>الأربعاء، ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر الساعة ١٠:٠٠</b>
<b>النامية والبلدان التي تمر بمرحلة</b>		<b>(جلسة غير رسمية)</b>
<b>الانتقال في مجال التأمين ضد</b>		
<b>أخطار الكوارث</b>		
<b>(ختتام)</b>	<b>البند ٧</b>	<b>الأربعاء، ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر الساعة ١٥:٠٠</b>
		<b>(جلسة غير رسمية)</b>
<b>استعراض التقدم المحرز في برنامج</b>	<b>البند ٨</b>	<b>الخميس، ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر الساعة ١٠:٠٠</b>
<b>العمل، في سياق الفقرة ٧٦ من</b>		<b>(جلسة غير رسمية)</b>
<b>التزام كرتاخينا</b>		
<b>لا جلسات لفسح الوقت لإعداد</b>		<b>الخميس، ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر بعد الظهر</b>
<b>مشروع التقرير</b>		

استمرار لنفس الوضع

الجمعة، ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر صباحاً

مسائل أخرى

البند ٦

الجمعة، ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر الساعة ١٥:٠٠

(جلسة عامة)

اعتماد تقرير اللجنة الدائمة،  
التأمين، إلى مجلس التجارة  
والتنمية

البند ٧

## المرفق الثاني

### قائمة مرجعية بالوثائق

تعد أدناه قائمة بالوثائق المعدة للدورة ووثائق المعلومات الأساسية، وقد ادرجت كل وثيقة قرير البند الذي تتناوله وذلك تيسيراً للرجوع إليها.

#### وثائق الدورة

البند ٣: "إقامة آليات تنظيم وإشراف فعالة" (TD/B/CN.4/52)

البند ٤: "موجز للمكونات الأساسية لمخططات التأمين ضد الكوارث وهياكله" (TD/B/CN.4/54)

البند ٥: "استعراض أنشطة الأمانة المتصلة ببرنامج العمل" (TD/B/CN.4/53)

#### وثائق المعلومات الأساسية

تشجيع الشفافية: "محفل التأمين" (نشرة إخبارية)

تعزيز خدمات التأمين "اعتمادات ضمان الائتمان للمؤسسات الصغيرة ومتوسطة الحجم في البلدان النامية" (UNCTAD/SDD/INS/7) القادرة على المنافسة:

"تحليل للتعرض لأخطار الكوارث في عشرة بلدان، قطاع التأمين وقدرة البلد المالية على تحمل المخاطرة" (UNCTAD/SDD/INS/8)

"الآثار المالية المتربعة على التأمين الزراعي" (UNCTAD/SDD/INS/9)

"تنظيم عمليات التأمين والإشراف عليها: تحليل لردود على استبيان" (UNCTAD/SDD/INS/10)

"أمثلة مقارنة لمخططات التأمين الحالية ضد الكوارث" (UNCTAD/SDD/INS/11)

"报 告 书" "تقدير فريق الخبراء عن التنظيم والإشراف المتبع على أسواق التأمين في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة الانتقال إلى الاقتصاد السوقى" (UNCTAD/SDD/INS/12)

- - - - -